

H5030



EE | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN Wi-Fi-ühendusega



Sisukord

Juhised ja hoiatused	2
Pakendi sisu	3
Tehnilised andmed	4
Seadme kirjeldus.....	5
Paigaldus ja kokkupanek	7
Rakendusega sidumine	8
Sireeni seadistamine rakendust kasutamata.....	13
Veaotsing ja KKK	14

Juhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.



Ärge visake elektriseadmeid sortimata olmejäätmete hulka; kasutage jäätmete kogumispunkte. Kogumispunktide kohta saate teavet kohalikult omavalitsuselt. Kui elektriseadmetest vabanetakse prügimäel, võivad ohtlikud ained tungida põhjavette, sattuda toiduahelasse ja kahjustada teie tervist.





Pakendi sisu

Liikumisanduriga sireen

6× ukse-/aknaandurit

2 pulti

3× AA 1,5 V patareid

2× CR2032 3 V patareid

(asuvad pultide sees)

6 LR23A 12 V patareid

(paigaldatud ukse-/aknaandurite sisse)

Kinnitusdetailid

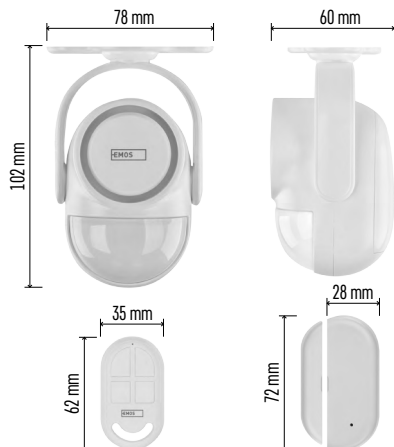
Kruvikeeraja

Vahtkleplint sireeni ja andurite paigaldamiseks

USB-C juhe

Kasutusjuhend





Tehnilised andmed

Sireen

Sireeni toiteallikas: USB-C alalisvool 5 V /
3× AA 1,5 V

Sireeni mõõdud (laius × kõrgus × sügavus):
78 × 102 × 60 mm

Helitugevus: 125 dB

Režiimid: 2 – äratus/tervitusheli

Ümbrise kaitseklass: IP20 - siseruumides kasutamiseks

RAKENDUS: EMOS GoSmart Androidile ja iOS-ile

Ühendus: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n),

maksimaalne E.I.R.P.: <20 dBm

Tuvastusnurk: 110°

Tuvastusulatus: < 8 m

Voolutarbimine ooterežiimis: <30 mA

Talitusvool: <100 mA

Kaugjuhtimispuult

Puldi toiteallikas: DC 3 V (CR2032)

Kaugjuhtimispuuldi mõõdud (laius × kõrgus):
62 × 35 mm

Voolutarbimine ooterežiimis: <5 µA

Ülekande sagedus: 433 MHz

Töötemperatuur: -10 ~ 55 °C

Ukse-/aknaandur

Ukse-/aknaanduri toiteallikas: LR23A 12 V

Voolutarbimine ooterežiimis: <8 µA

Ukseanduri mõõdud (laius × kõrgus):

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Ümbrise kaitseklass: IP20 - siseruumides kasutamiseks

Ülekande sagedus: 433 MHz

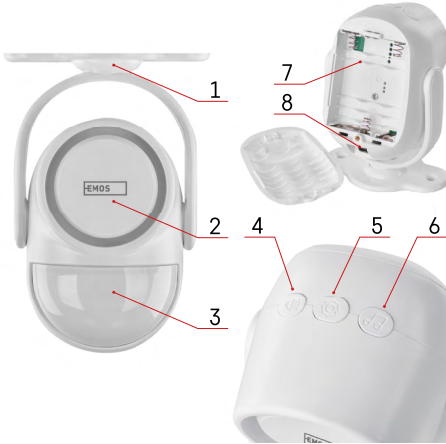
Töötemperatuur: -10 ~ 55 °C



Seadme kirjeldus

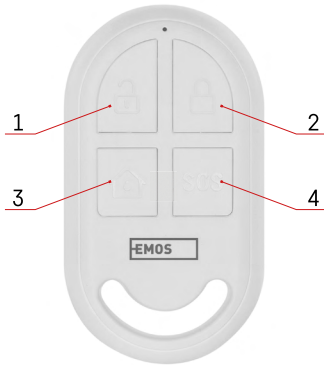
Sireen:

- 1 – kinnitus
- 2 – akustiline sireen
- 3 – PIR-andur (liikumisandur) koos oleku LED-tulega
- 4 – helitugevuse nupp
- 5 – seadete nupp
- 6 – helina nupp
- 7 – patareipesa
- 8 – USB-C-port



Kaugjuhtimispult

- 1 – Väljalülitusnupp – lülitab häiresüsteemi välja
- 2 – Aktiveerimisnupp – aktiveerib häiresüsteemi
- 3 – Režiimilüliti – lülitab häire- ja uksekellarežiimi vahel/reguleerib helitugevust
- 4 – SOS-nupp – käivitab valju häire



Ukse-/aknaandur

- 1 – magnetandurid
- 2 – oleku märgutuli



Ühendus



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

Seade toetab ainult 2,4 GHz Wi-Fi-d (mitte 5 GHz).



Paigaldus ja kokkupanek

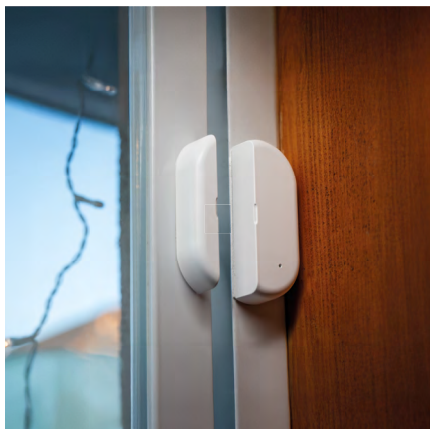
Sireeni paigaldamine



Paigaldage sireen soovitud asukohta ja kinnitage see komplekti kuuluva kleeplindi või kruvidega. Ühendage toiteallikas, milleks ühendage toitekaabel pistikupessa või paigaldage patareid.

Tähtis hoiatus! Aku võimsust tohib kasutada vaid varulahendusena voolukatkestuse korral. Patareid peavad vastu vaid paar tundi, enne kui need tühjaks saavad.

Ukse- ja aknaandurite paigaldamine



1. Paigaldage uus patarei või eemaldage patareilt isolatsiooniteip.
2. Paigaldage anduri mõlemad pooled nii, et need oleksid ukse või akna sulgemisel täpselt üksteisega joondatud. Kahe osa vaheline kaugus ei tohi ületada 1 cm.
3. Kinnitage andur komplekti kuuluva kleeplindi või kruvidega.



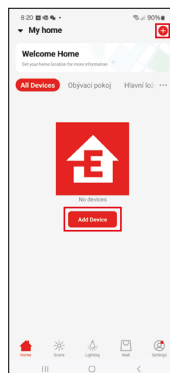
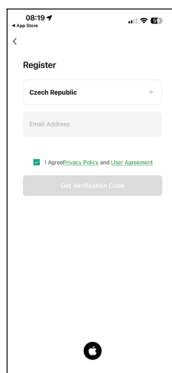
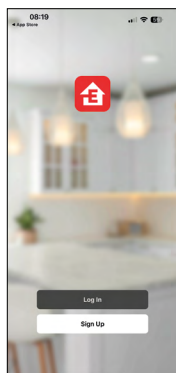
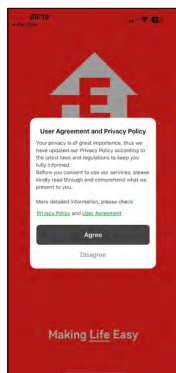
Rakendusega sidumine

Rakenduse EMOS GoSmart installimine



Rakendus on saadaval Androidi ja iOS-i jaoks Google Plays ja App Store'is. Laadige rakendus alla, skannides QR-koodi.

EMOS GoSmart mobiilirakendus



Avage EMOS GoSmart ja kinnitage privaatsuspoliitika, puudutades nuppu „Nõustun“.

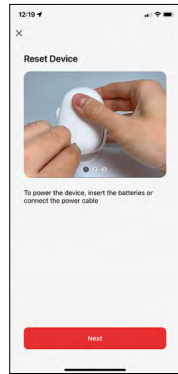
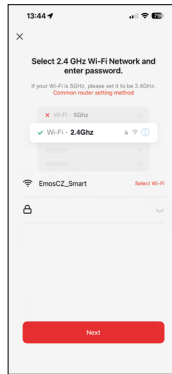
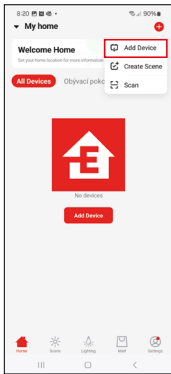
Valige „Registreerumine“.

Sisesta kehtiv e-posti aadress.

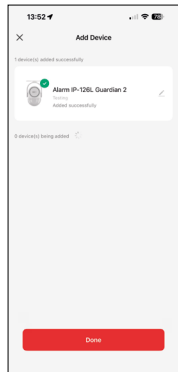
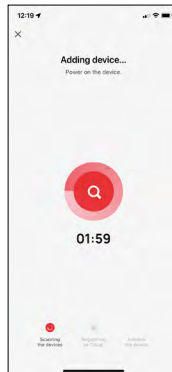
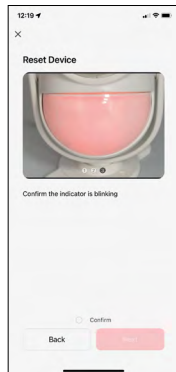
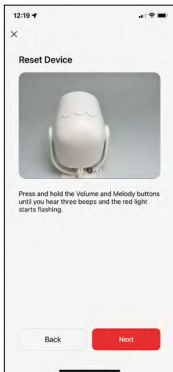
Kinnitage, et nõustute privaatsuspoliitikaga.

Valige sisselogimine.

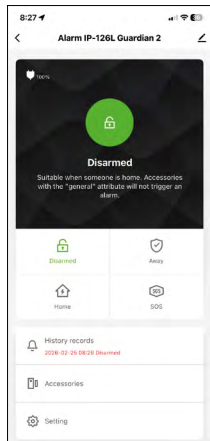
Valige seadme lisamine.



Valige tootekategooria „GoSmart“ ja valige seade „Alarm Kit IP-126L GUARDIAN“
Sisestage WiFi-võrgu nimi ja parool. See teave on krüptitud ning seda kasutatakse üksnes seadme ja mobiil-seadme kaugandmeside võimaldamiseks.
Ühendage toiteallikas või paigaldage patareid.











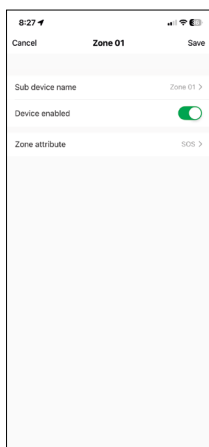
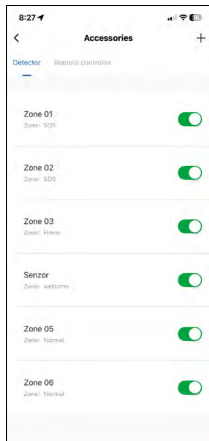
Hoidke helitugevuse ja helina nuppe samaaegselt all, kuni kuulete piiksu. Seejärel hakkab sireen punaselt vilkuma.
Veenduge, et sireen vilguks.
Seade tuvastatakse automaatselt.
Seade on leitud.
Kinnitamiseks puudutage nuppu Valmis.



Ikoonid ja näidikud

Põhimenüü näidikute kirjeldused

	Täpsemad sätted (kirjeldatakse lähemalt järgmises peatükis)
 Disarmed	Häire on välja lülitatud – liikumisandurid ja tarvikud ei käivita häiret
 Away	Häire on sisse lülitatud – liikumisandurid ja tarvikud, millel on atribuudid „Üldine” ja „Kodus”, võivad häire käivitada
 Home	Režiim „Kodus” – häire käivitub ainult liikumise tuvastamisel ja omadusega „Üldine” tarvikute korral.
 SOS	SOS – käivitab kohe häire
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Seadme ajalugu
 Accessories	Tarvikute haldamine
 Setting	Häire seaded



Tarvikute haldamine Accessories

Kui klõpsate tarvikute haldamise ikooni, ilmub järgmine menüü.

Kõik andurid ja puldid on tehases juba vaikimisi seotud.

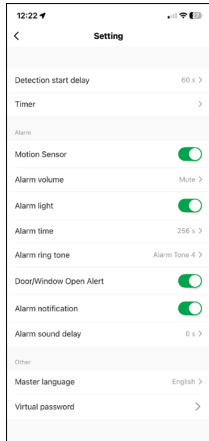
Kui see nii ei ole, saate iga anduri sireeniga siduda, kui klõpsate paremas ülemises nurgas asuvat nuppu „+“. Sireen lülitub tarvikute sidumise režiimi. Anduri või puldi sidumiseks tehke vastavad toimingud – anduri puhul liigutage kaks magnetosa lahku; puldi puhul vajutage suvalist nuppu.

Kui puudutate ühendatud andurit, avanevad selle seaded.

Saate anda andurile nime, selle sisse või välja lülitada ning määrata selle peamise kategooria/atribuudi.

Omadused:

- **Üldine** – käivitab häire, kui sireen on sisse lülitatud või režiimis „Kodus“.
- **Kodus** – häire ei käivitu, kui sireen on režiimis „Kodus“.
- **Väljalülitatud** – andur pole aktiivne ega käivita üheski režiimis häiret.
- **SOS** – käivitab häire kohe, sõltumata sireeni valitud režiimist.
- **Tervitus** – ei käivita häiret; selle asemel esitab sireen aktiveerimisel lihtsalt tervitusheli.



Häiresätete kirjeldus Setting

Tuvastamise käivitumisviivitus – määrab aja, mille järel tuvastamine pärast käivitumist aktiveeritakse. Näiteks kui aktiveerite anduri oma kodus, võimaldab 60-sekundiline viivitus teil ruumist lahkuda häiret käivitamata.

Taimer – režiimide automaatne ajastamine.

Liikumisandur – sireeni liikumisanduri sisse- või väljalülitamine.

Häire helitugevus – reguleerige sireeni helitugevust, sealhulgas saate selle täielikult vaigistada.

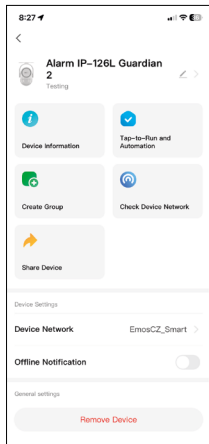
Häire aeg – määrake häire kestus.

Häire helin – valige häire helin. Esimene helisignaali on tervitusheli; järgmised neli helisignaali on häired.

Ukse/akna avamise häire – lülita ukse- ja aknaandurid sisse või välja.

Häireteade – lülitage häireteated sisse või välja.

Häire helisignaali viivitus – määrake aeg, mis kulub avastamisest häire helisignaali andmiseni.



Täpsemate sätete kirjeldus

Seadme teave – seadme põhiteave ja signaalitugevus

Käitamiseks puudutamine ja automaatika – vaadake seadmele määratud stseene ja automaatikat. Stseene saab luua rakenduse põhimenuus jaotises Stseenid.

Loo rühm – identsete seadmete rühmitamine.

Seadme võrgu kontrollimine – põhjalikum võrgukontroll. Seadmed ja rakendused peavad olema ühendatud samasse võrku.

Seadme jagamine – saate jagada seadme haldamist teise kasutajaga

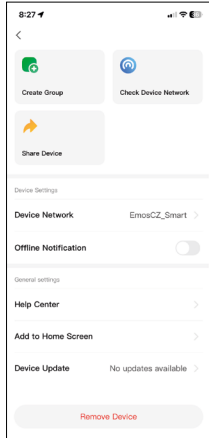
Seadme võrk – teave praeguse võrgu kohta ja võimalus seadistada alternatiivne võrk juhuks, kui esmane võrk ei peaks toimima.

Vallasrežiimi teavitus – pidevate teavituste vältimiseks saadetakse teavitus, kui seade on võrguühendusest kauem kui 30 minutit.

Abikeskus – korduma kippuvate küsimuste ja nende lahenduste kuvamine ning võimalus saata meile otse küsimusi/ettepanekuid/tagasisidet

Lisa avakuvale – lisab seadme ikooni telefoni avakuvale. Nii ei pea te enam seadet rakenduse kaudu avama; piisab vaid uuele ikoonile vajutamisest ja teid suunatakse otse seadme menüüsse.

Eemalda seade – eemaldage seade ja tühistage sidumine. Oluline samm, kui soovite seadme omanikku vahetada. Kui seade on lisatud rakendusse, seotakse seade ja seda ei saa enne sidumise tühistamist teise kontosse edastada.



Sireeni seadistamine rakendust kasutamata

Sireen peaks automaatselt sisse lülituma, kui seade on vooluvõrku ühendatud või patareid on paigaldatud.

Käitsi sisse- või väljalülitamine

- **Sisselülitamine** – hoidke all seadete nuppu (🔊); kostab kaks piiksu ja sireen vilgub punaselt ja siniselt.
- **Väljalülitamine** – hoidke seadete nuppu (🔊) all; kuulete 1 piiksu ja sireen vilgub siniselt.

Režiimi seaded

Vajutage korraks seadete nuppu (🔊) ja määrake sireeni režiim. Režiime vahetatakse järgmises järjekorras: Häire on sisse lülitatud -> Režiim „Kodus“ -> Häire on välja lülitatud

Valitud režiimi visualiseerimine:

1. **Häire on sisse lülitatud** – 1 piiks ja vilkumine
2. **Režiim „Kodus“** – 3 piiksu ja üks vilkumine
3. **Väljalülitatud** – 2 piiksu ja üks vilkumine

Helina ja helitugevuse seadistamine

- **Helin** – helina valimiseks vajutage helina nuppu (🔊). Sireenil on 5 valikuvõimalust.
- **Helitugevus** – helitugevuse reguleerimiseks vajutage helitugevuse nuppu (🔊). Kui valitakse maksimaalne helitugevus, esitab sireen kaks piiksu.

Kaugjuhtimispuultide sidumine (kuni 10)

1. Hoidke helitugevuse nuppu (🔊) all, kuni kostab piiks ja sinine tuluke jääb põlema
2. Vajutage puldi suvalist nuppu
3. Sireen piiksub kaks korda ja vilgub
4. Kui soovite lisada veel pulte, korrake samme 2 ja 3
5. Sidumise lõpetamiseks vajutage sireenil mis tahes nuppu ja sinine tuli kustub
6. Kontrollige, kas puldid töötavad korralikult, näiteks kontrollige seda režiime vahetades

Kustuta kõik puldid

1. Hoidke helitugevuse nuppu (🔊) all, kuni kostab piiks ja sinine tuluke jääb põlema
2. Hoidke helitugevuse nuppu (🔊) uuesti all, kuni kuulete 5 piiksu, mis tähendab, et kõik puldid on kustutatud

Akna-/ukseandurite sidumine (kuni 24)

1. Hoidke helina nuppu (🔊) all, kuni kuulete piiksu ja sinine tuli jääb põlema
2. Anduri käivitamiseks liigutage selle kaks magnetosa üksteisest eemale
3. Sireen piiksub kaks korda ja vilgub
4. Kui soovite lisada veel andureid, korrake samme 2 ja 3
5. Sidumise lõpetamiseks vajutage sireenil mis tahes nuppu ja sinine tuli kustub
6. Andurite testimiseks nihutage neid üksteisest eemale

Kõigi andurite kustutamine

1. Hoidke helina nuppu (🔊) all, kuni kuulete piiksu ja sinine tuli jääb põlema
2. Hoidke helina nuppu (🔊) uuesti all, kuni kuulete 5 piiksu, mis tähendab, et kõik puldid on kustutatud



Veotsing ja KKK

Seadmeid ei saa omavahel siduda. Mida ma peaksin tegema?

- Veenduge, et signaal oleks piisavalt tugev.
- Andke rakendusele sätetes kõik õigused
- Veenduge, et kasutaksite kõige uuemat mobiili operatsioonisüsteemi ja rakenduse uusimat versiooni

Ma ei saa teateid. Miks?

- Andke rakendusele sätetes kõik õigused
- Lülitage teavitused rakenduse seadetes sisse (Seaded -> Rakenduse teavitused)

Kes tohib seadet kasutada?

- Seadmel peab alati olema administraator (omanik)
- Administraator saab seejärel jagada seadet teiste pereliikmetega ja määrata neile õigused



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.